

No Dir. C. de Paraukê
12/12/1923

Nº 941

Prot. n. 12 Reg. fls. 299

B. Pte. Hs. n. 8-375-VV

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1923.

Data 18 de dezembro 1923.

23
43

Campinas

Interessado Miguel Cassetta

Assumpto Pede restituição de juantia que despendeu de rapales e furtos.



Amalia Bastre Z. M.

13

FAZENDA "DOIS CORREGOS", 22 Outubro de 1924.

B. Pt. 15 m. 1 - 430

Exmo. Snr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Commercio e Obras Publicas do Estado de S. Paulo.

Michele Carretta, immigrante, chegado ao Porto de Santos, no dia 24 de Julho de 1923, pelo vapor "Cesare Battista", procedente do Porto de Napolis, achando-se localizado, com sua familia (compsta de sua mulher Libra, de 45 annos, seus filhos, Concetta, de 19 annos; Pedro, de 15; Alexandre, de 13 e Affonso, de 9 annos), na Fazenda "Dois Corregos", na estacao de Vallinhos, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de Santos, vem, respeitosamente pelo presente, requerer digne-se V. Excia., de accôrdo com a lei, autorizar a restituicao, ao suplicante, da importancia de Lit. - 8.000 (oito mil liras), dispendida com o seu transporte, conforme o recibo junto ao presente.

(Assignado a seu rogo, na presenca de duas testemunhas, por não saber ler nem escrever).

TESTEMUNHAS:

Guardestuosi
Edgard Schifferlis

Campino
p. Mich
Loph.



8

Attesto, que os colonos "Miguel Carreta -
Libera Fabrice, com os filhos
Conceta, Pietro, Alexandre e Agostino;
estão localizados na Fazenda
Dois correios, pertencente aos Srs.
Rossi, Borghi e Cia.

Vallibus, 27 de Outubro de 1924

Hyginus, meu testato
de Paz



Reconheço verdadeira a firma supra.
Vallibus, 27 de Outubro de 1924.

Em testemunho de verdade,

O Tabelião Luiz de Campos Silva.

TELEGRAMMAS : ROSSBORGHI

Codigos: { Ribeiro
A. B. C. 5.ª Ed.
5 letras

TELEPHONE, 1448

ROSSI, BORGHI & Co.

PRÇA MARECHAL FLORIANO N. 29
Caixa Postal, 203
CAMPINAS

9

ATTESTAMOS QUE OS COLONOS MIGUEL CARRETA e
LIBERA GABRONE, COM OS FILHOS, CONCETA, PIETRO, ALEXANDRE e
AFFONSO, estão localizados na FAZENDA "DOIS CORREGOS", de nossa
propriedade, situada na Estação de VALLINHOS, neste municipio,

Campinas 12 Novembro 1924
Rossi Borghi & Co
12/11/24



Reconheço a firma *supra*

Campinas, 12 de Novembro de 1924

Em testemunho *ALB* de verdade

Aristides Leite de Barros
2.º TABELLIÃO

Aristides Leite de Barros

2.º TABELLIÃO

Campinas — Estado de S. Paulo

No Departamento

10

Ex^{mo} Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Commercio e Obras Publicas do Estado de São Paulo.

Directoria Geral
REGISTADO
Prot. N. 4 - fls. 360
Hildebrando

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONISACAO E IMMIGRACAO

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Seção do Expediente
DEZ 21 1923
N.º 09673
DIRECTORIA GERAL

DEZ 20 1923
J. Costa
OFFICIAL MAIOR

Secretaria da Agricultura
DEZ 20 1923
Cabinete do Secretario

M

Miguel Carretta, immigrant, chegou ao porto de Santos no dia 7 de julho de 1923, pelo vapor "Cesar Battili," procedente do porto de Napoles, achando-se localisado com sua familia, composta de sua mulher Gabrielle Libera, com 47 annos, e seus filhos Quicetta com 18 annos, Pietro com 11 annos, Alessandro com 7 annos e Alfonso com 5 annos, na fazenda "Taquaral," sita nesta comarca de Campinas, districto de paz de Santa Cruz, conforme os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto italiano ate Santos, veu, respectivamente requerer de accordo com elle, digno-se V. Ex^{cia} autorisar a restitucão ao Supp^{te} da importancia de 8.000 liras, dispendida com o seu transporte, conforme os inclusos recibos.

Nestes termos por ser de justicia,

R. Refinamento
E. R. M^{te}

São Paulo, dia 18 de dezembro de 1923
a cargo de Miguel Carretta por seu
sober escrevente *colleffiandi*



652.4.4021 (76)

Spec₂

Reconheço a firma

Campinas, 18 de Dez de 1923

4.º TABELLIÃO



11

Atento que Miguel Carretta, imigrante italiano chegou pelo vapor "Cezar Baptisti" está trabalhando como colono, conjuntamente com sua família composta de sua mulher Gabriela Libera e seus filhos, Concetta, Pietro, Alexandre e Agostinho, na minha expropriedade agrícola "Jaguaraal" situada no distrito de par de Santa Cruz, desta Comarca de Campinas, já tendo trabalhado como colono em minha propriedade por mais de cinco annos consecutivos. A fazenda "Jaguaraal" pertence hoje ao Sr. Edward Nogueira.

Campinas, 30 de Outubro de 1923

Thuribio Antenor Teixeira



Reconheço a firma _____

Campinas, 18 de Dezembro de 1923

Edward Nogueira
4.º TABELLÃO

Armedo Claudio Gomes, 1º Juiz de Paz,
em exercicio, no Districto de Santa Cruz, da
Comarca de Campinas, Estado de São Paulo.

Attesto a fi de meu cargo, por me perdido,
que o Sr Miguel Corralta, está locatua-
do, com sua familia, composta de sua mulher
e quatro filhos, na fazenda "Tiguaral", situa-
da districto de Santa Cruz, onde tambem vive com
colono.

Districto de Santa Cruz, Campinas, 18 de Dezembro 1923
Armedo Claudio Gomes
1º Juiz de Paz em exercicio.



Reconheço a firma
Campinas, 18 de Dezembro de 1923
[Signature]
TABELLÃO

Oco Departamento E. do Cavalho,
para que se digue informar.

Directoria de Bens - 21. 12. 983.

L. Costa

Director Interino.

Leitor

N. 474

14

CARETTA MICHELE, italiano, agricultor, com 50 annos de idade, sua mulher Gabrione Libera, com 45, e seus filhos Concetta, com 19, Pietro, com 14, Alessandro, com 9, e Affonso, com 8, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Cesare Battisti", entraram na Hospedaria deste Departamento em 20 de Julho de 1923, e seguiram para a fazenda do Sr. Francisco Ferreira Alves, na estação de Sabras, contractados de accôrdo com a procura n. 4540.

Tendo sido devolvida, devidamente encerrada, a caderneta do contracto acima referido, contractou-se o colono requerente, por intermedio da Agencia Official de Collocação, com os Srs. Rossi, Borghi & Cia., fazendeiros na estação de Vallinhos, de accôrdo com a procura n. 5665.

A localização da mencionada familia está em ordem. - São exhibidos documentos relativos ás despesas com as passagens, na importancia de Liras 8,000 (oito mil liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S. Paulo, 17 de Novembro de 1924.

Tom Soares
DIRECTOR.

827 An 17-11-24
ao Sr. Almeida

Carotta Michele pede restituição da
quantia que despendeu com o seu
transporte e o da sua família do porto
de Genova ao de Santos.

No presente processo estão inclui-
dos 4 atestados de localizações: os de fs. 8 e 9,
affirmam que o colono em questão está loca-
lizado na fazenda dos Srs. Rossi, Boghi e
Comp.; o de fs. 11 não só diz estar o colono
em questão trabalhando na fazenda "Fazenda"
na estação de Vallinhos, como também já ter
sido colono da mesma por mais de cinco
anos; e finalmente o de fs. 12, como colono
da fazenda "Fazenda".

O Departamento em sua informação
diz que o peticionário seguiu para a fazenda
dos Srs. Ferreira Alves, na estação de Cabos, tendo
depois se contratado por intermédio da
agencia Official de Colocações com os Srs. Rossi,
Boghi e Comp.

Em caso de deferimento a importância
a restituir-se será de Liras 8.000, conforme
documentos apresentados e juntos ás fs. v. 6 e 7.
Lima, 15 - 12 - 1904.

Arnaldo Duarte
3.º Official.

Providencia de Sr.
Sr. Costa
seintor inf.
15.12.14

Providenciado a contadora em officio 426,
de 18-12-1904
Oficial

18-12-24 H 26

24

Snr. Contador Interino.

Solicito vossas providencias no sentido de, pela verba "Instituição" § 32 art. 62 do Orçamento vigente, ser requisitada e pagamento de oito mil libras (libras 8.000), a favor do imigrante Carretta Michele, pelas despesas feitas com sua passagem e de sua familia, do porto de Napoli ao de Santos, conforme documentos juntos.

Saúde e Fraternidade.

Director Interino.

~~Ap. Post~~ Gras autas
ao Sr. Director
Vallinhos 3 de dezembro de 1924

Illmo. Sr. Director

Quero a presente enviar a V. S.
uma carta que nos foi enviada a um
nosso pedido dirigido ao exmo. sr. Director
do Departamento Est. do Trabalho.

O referido pedido que esta depen-
dendo dessa Secretaria, refere-se a restitui-
ção de despesas de viagem do Colono Mi-
guel Costa e que rogamos a boa attenção
de V. S. em providenciar o despacho, e de nos
comunicar para providenciar-nos a
retirada.

Na expectativa de que V. S. fôrmará
as devidas providencias subs. Com estima

de V. S.

Yos. Attos O. das.
J. Rossi Borjhi & cia
Fisberto Borjhi

"Fazenda de Louz Barregos."

DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO

ESTADO DE S. PAULO-BRASIL

S. Paulo, 3 de Dezembro de 1924

Ilmo. Sr.

Nº

4228

Rossi Berghi & Cia

- Vallinhos.-

Accusando o recebimento de vossa carta de 27 de Novembro ultimo, communico-vos que o requerimento do colono Miguel Careta, pedindo restituição de despesas de viagem, foi encaminhado á Secretaria da Agricultura, com a minha informação n.474, de 17 de Novembro. O resultado do despacho do Sr. Dr. Secretario, deverá ser pedido ao Sr. Director da Directoria de Terras, Colonização e Imigração daquella Secretaria.

Saudações.

M. Serraz
Director.

Reabi tres (3) parafortes que se
achavam no presente processo.

Sadunlo, 14-V-925

A' rogo de Miguel Corretta por
se unalphabeto

Alfundo Dias de Romaria
P. temunk. Henrique Monte Alalay
ii Manuel de Aved